

Toto oznámenie na webovej stránke TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:79564-2014:TEXT:SK:HTML>

**Belgicko-Brusel: Výzva na vyjadrenie záujmu EACEA/2013/01 na zostavenie zoznamu odborníkov na pomoc pre Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru v rámci riadenia programov Európskej únie 2014/S 048-079564**

**Korigendum**

**(Dodatok k Úradnému vestníku Európskej únie, 14.9.2013, 2013/S 179-308003)**

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, avenue du Bourget 1, 1049 Brusel, BELGICKO. E-mail: [eacea-info@ec.europa.eu](mailto:eacea-info@ec.europa.eu)

**Namiesto**

**2. Obstarávateľ:**

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, avenue du Bourget 1, 1140 Brusel, BELGICKO.

[...]

**3. Registračný postup:**

[...]

Od uchádzačov sa požaduje predloženie prihlášok na základe pokynov stanovených na vyššie uvedenej webovej stránke agentúry.

Spolu so svojim prihláškovým formulárom musia uchádzači poskytnúť dôkaz...

**6. Použitie zoznamu vyplývajúceho z tohto oznámenia:**

Zoznam zostavený na základe tohto oznámenia bude použitý výlučne pre úlohy, ktoré budú vykonané v oblastiach uvedených v bode 7, s maximálnym horným limitom celkových platieb (vrátane odmien a úhrad nákladov) vo výške 130 000 EUR (maximálna suma na jedného odborníka počas celého trvania výzvy na vyjadrenie záujmu. Toto pravidlo sa týka len platieb realizovaných na základe objednávkových formulárov vydaných agentúrou).

**7. Úplný opis oblastí súvisiacich s výzvou na vyjadrenie záujmu:**

Obstarávateľ vypisuje túto výzvu na vyjadrenie záujmu na zostavenie zoznamu odborníkov na pomoc pri vykonávaní týchto úloh:

[...]

c) Špecifické štúdie a analýzy týkajúce sa oblastí činnosti.

d) Preklady alebo revízie dokumentov v požadovaných jazykoch.

e) Podpora pre agentúru počas verejných podujatí.

f) Akékoľvek ďalšie úlohy týkajúce sa programov riadených agentúrou.

Obstarávateľ môže potrebovať externé poradenstvo ...

**12. Podmienky odmeňovania a úhrady nákladov odborníkov:**

[...]

**12.2. Úhrada nákladov na cestovanie a ubytovanie:**

Ak je to potrebné na vykonanie úloh a za predpokladu, že je to plánované v zmluve, vybranému odborníkovi budú uhradené náklady na cestovanie a ubytovanie v súlade s pravidlami a so sadzbami platnými pre Európsku komisiu, stanovenými v návrhu objednávky a na základe pôvodných podporných dokumentov (napr. faktúr).

[...]

**13. Ďalšie informácie:**

[...]

**13.6. Transparentnosť „ex post“:**

[...]

Tieto údaje obsahujú názov, miesto (adresa pre právnické osoby a región pôvodu pre fyzické osoby), hodnotu a predmet obstarávania. V prípade fyzických osôb budú informácie odstránené 2 roky po roku, v ktorom bolo obstarávanie pridelené.

**Vid'**

2. Obstarávateľ:

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, avenue du Bourget 1, 1049 Brusel, BELGICKO.

[...]

3. Registračný postup:

[...]

Od uchádzačov sa požaduje predloženie prihlášok na základe pokynov stanovených na vyššie uvedenej webovej stránke agentúry. Aby boli prihlášky dostupné pre príslušné služby na pomoc odborníkov, všetky časti by mali byť aktualizované a vyplnené. Oblasť odbornosti a odborné skúsenosti by mali byť primerane podrobné a zdokumentované. Prihláška sa považuje za úplnú po potvrdení jej platnosti v elektronickom výmennom systéme.

Spolu so svojim prihláškovým formulárom musia uchádzači poskytnúť dôkaz ...

6. Použitie zoznamu vyplývajúceho z tohto oznámenia:

Zoznam zostavený na základe tohto oznámenia bude použitý výlučne pre úlohy, ktoré budú vykonané v oblastiach uvedených v bode 7, s maximálnym horným limitom celkových platieb (vrátane odmien a úhrad nákladov) vo výške 130 000 EUR (maximálna suma na jedného odborníka počas celého trvania výzvy na vyjadrenie záujmu. Toto pravidlo sa týka len platieb realizovaných na základe objednávkových formulárov vydaných agentúrou).

7. Úplný opis oblastí súvisiacich s výzvou na vyjadrenie záujmu:

Obstarávateľ vypisuje túto výzvu na vyjadrenie záujmu na zostavenie zoznamu odborníkov na pomoc pri vykonávaní týchto úloh:

[...]

c) Pomoc pri realizácii činností riadených agentúrou.

d) Pomoc agentúre pri poskytovaní stanovísk a poradenstva v konkrétnych prípadoch.

Obstarávateľ môže potrebovať externé poradenstvo ...

12. Podmienky odmeňovania a úhrady nákladov odborníkov:

[...]

12.2. Úhrada nákladov na cestovanie a ubytovanie:

Ak je to potrebné na vykonanie úloh a za predpokladu, že je to plánované v zmluve, vybranému odborníkovi budú uhradené náklady na cestovanie a ubytovanie v súlade s pravidlami a so sadzbami platnými pre Európsku komisiu stanovenými v návrhu zmluvy a na základe pôvodných podporných dokumentov (napr. faktúr).

[...]

13. Ďalšie informácie:

[...]

13.6. Transparentnosť „ex post“:

[...]

Tieto údaje obsahujú názov, miesto (adresa pre právnické osoby a región pôvodu pre fyzické osoby), hodnotu a predmet obstarávania. V prípade fyzických osôb budú informácie odstránené 2 roky po roku, v ktorom bolo obstarávanie pridelené.

13.7. Komunikácia medzi obstarávateľom a odborníkmi:

Všetky výmeny znalostí s odborníkmi vrátane uzatvorenia zmlúv na ich vymenovanie a ich akékoľvek neskoršie zmeny a doplnenia budú vykonané prostredníctvom elektronických výmenných systémov zriadených v súlade s článkom 287 ods. 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012.

Predložením svojej prihlášky prostredníctvom webovej stránky uvedenej vo výzve odborníci súhlasia s používaním elektronického výmenného systému na vzájomnú komunikáciu s agentúrou alebo príslušným financujúcim orgánom. Všetka komunikácia uskutočnená prostredníctvom elektronického výmenného systému (vrátane podpisu zmlúv, zmien a doplnení, oznámení, žiadostí o platby atď.) sa považuje za rovnocennú s komunikáciou prostredníctvom dokumentov v papierovej podobe, bude prijateľná ako dôkaz v právnych konaniach, bude sa považovať za originály dokumentov a bude mať formu právnej domnienky z hľadiska svojej pravosti a integrity za predpokladu, že neobsahuje žiadne dynamické funkcie schopné ju automaticky meniť. Elektronické podpisy budú mať rovnocenný právny účinok ako ručne písané podpisy.